

Clarke, Moe
COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-121980-00002-0000

Fecha: 2010-12-01 16:39:00 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 2

P-2695

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.121.980
Solicitud de Patente a nombre de
CRYSTAL LAGOONS CORPORATION LLC.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **CRYSTAL LAGOONS CORPORATION LLC**, domiciliada en Lewes, Delaware, Estados Unidos de América, solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar el documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por el inventor a favor de mi mandante debidamente legalizado ante el Consulado de Colombia en Chile y legalizado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Señor Superintendente,


DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

4

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA**CESION****ASSIGNMENT**

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

FISCHMANN TORRES, Fernando, Benjamin**FISCHMANN TORRES, Fernando, Benjamin**

en su carácter de inventor /diseñador con domicilio en: Avda. Kennedy 8830, Las Condes, Santiago, Chile.

Inventor /designer of domiciled at Avda. Kennedy 8830, Las Condes, Santiago, Chile.

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención **No.**do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention **No.**

PCT/US2009/036809

a: **CRYSTAL LAGOONS CORPORATION LLC.**to **CRYSTAL LAGOONS CORPORATION LLC.**

con domicilio en 16192 Coastal Highway, Lewes, Delaware 19958-9776, Estados Unidos de América.

with domicile in 16192 Coastal Highway, Lewes, Delaware 19958-9776, United States of America.

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Dado y firmado en Santiago de Chile,
A los 05 Días de OCTUBRE De 2010Granted and signed at
on this day of of**FISCHMANN TORRES, Fernando, Benjamin****FISCHMANN TORRES, Fernando, Benjamin**

El Cedente /The Assignor

El Cedente /The Assignor

El Cesionario/The Assignee

El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille

15d100

15d100

15d100

15d100

15d100

2

AUTORIZO LAS FIRMAS DE DON FERNANDO BENJAMIN FISCHMANN
TORRES, CNI N° 6.283.846-9. SANTIAGO, 19 DE OCTUBRE DE 2010.

El Ministerio de Justicia de Chile
Certifica la autenticidad de la firma de
don Fernando Benjamin Fischmann Torres

Santiago 02 NOV 2010

VICTORIA GOMEZ LAGOS
Oficial Subrogante de Legalizaciones

SALVADOR RABALA
NOTARIO PUBLICO N° 29
MAC-VER 225 - OF. 302
TEL 833 5225 - 680 2284
SANTIAGO



PAGADO: IMPUESTO DE TIMBRE US\$ 10
FONDO ROTATORIO US\$ 15

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
Santiago de Chile - 4 NOV. 2010 N° 53473
El suscrito Consol General de Colombia CERTIFICA
Que el Señor Armando Parra que autoriza al
presente documento ejerce legalmente en la fecha allí expresada
las funciones de OFICIAL DE LEGALIZACIONES DEL MINISTERIO
DE R.E.E. DE CHILE y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos
oficiales.
El Consol General no asume responsabilidad alguna por el contenido del
documento.

RICHARD ALFONSO AGUILAR VILA
Consul General



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2010 NOV 12 P 12:02
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
629790
Richard Aguilar
Cuya firma aparece en el
documento desempeña
las funciones indicadas